

# BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

# 23

numero 1 | anno 2023



# BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

## 23

numero 1 | anno 2023

### **Inner Areas Regeneration and the Circular Economy Model**



# BDC

Università degli Studi di Napoli Federico II

Via Toledo, 402  
80 134 Napoli  
tel. + 39 081 2538659  
fax + 39 081 2538649  
e-mail [info.bdc@unina.it](mailto:info.bdc@unina.it)  
[www.bdc.unina.it](http://www.bdc.unina.it)

**Direttore Responsabile: Luigi Fusco Girard**  
**BDC - Bollettino del Centro Calza Bini Università degli Studi di Napoli Federico II**  
**Registrazione: Cancelleria del Tribunale di Napoli, n. 5144, 06.09.2000**  
**BDC è pubblicato da FedOAPress (Federico II Open Access Press) e realizzato con Open Journal System**

Print ISSN 1121-2918, electronic ISSN 2284-4732

#### Editor in chief

**Luigi Fusco Girard**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

#### Co-editors in chief

**Maria Cerreta**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Pasquale De Toro**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

#### Associate editors

**Francesca Nocca**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Giuliano Poli**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

#### Editorial board

**Antonio Acierno**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Luigi Biggiero**, Department of Civil, Building and Environmental Engineering, University of Naples Federico II, Italy

**Mario Coletta**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Teresa Colletta**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Grazia Concilio**, Department of Architecture and Urban Studies, Politecnico di Milano, Italy

**Ileana Corbi**, Department of Civil, Building and Environmental Engineering, University of Naples Federico II, Italy

**Angela D'Agostino**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Gianluigi de Martino**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Stefania De Medici**, Department of Civil Engineering and Architecture, University of Catania, Italy

**Gabriella Esposito De Vita**, Institute for Research on Innovation and Services for Development, CNR, Naples, Italy

**Antonella Falotico**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Francesco Forte**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Rosa Anna Genovese**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Eleonora Giovane di Girasole**, Institute for Research on Innovation and Services for Development, CNR, Naples, Italy

**Fabrizio Mangoni di Santo Stefano**, Department of Architecture, University of Naples, Federico II, Italy

**Lilia Pagano**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Luca Pagano**, Department of Civil, Architectural and Environmental Engineering, University of Naples Federico II, Italy

**Salvatore Sessa**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Carmelo Maria Torre**, Department of Civil, Environmental, Land, Building Engineering and Chemistry, Politecnico di Bari, Italy

#### Editorial staff

**Mariarosaria Angrisano, Martina Bosone, Francesca Buglione, Paola Galante, Antonia Gravagnuolo, Silvia Iodice, Chiara Mazzarella,**

**Ludovica La Rocca, Stefania Regalbutto**

Interdepartmental Research Centre in Urban Planning

Alberto Calza Bini, University of Naples Federico II, Italy

#### Scientific committee

**Massimo Clemente**, Institute for Research on Innovation and Services for Development, CNR, Naples, Italy

**Robert Costanza**, Faculty of the Built Environment, Institute for Global Prosperity, UCL, London, United Kingdom

**Rocco Curto**, Department of Architecture and Design, Politecnico di Torino, Italy

**Sasa Dobricic**, University of Nova Gorica, Slovenia

**Anna Domaradzka**, University of Warsaw, Poland

**Adriano Giannola**, Department of Economics, Management and Institutions, University of Naples Federico II, Italy

**Xavier Greffe**, École d'économie de la Sorbonne, Paris, France

**Christer Gustafsson**, Department of Art History, Conservation, Uppsala University, Visby, Sweden

**Karima Kourtit**, Department of Spatial Economics, Free University Amsterdam, The Netherlands

**Mario Losasso**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**Enrico Marone**, Research Centre for Appraisal and Land Economics (Ce.S.E.T.), Florence, Italy

**Giuseppe Munda**, European Commission, Joint Research Centre, Ispra, Varese, Italy

**Peter Nijkamp**, Department of Spatial Economics, Free University Amsterdam, The Netherlands

**Christian Ost**, ICHEC Brussels Management School, Belgium

**Ana Pereira Roders**, Department of Architectural Engineering and Technology, Delft University of Technology, The Netherlands

**Joe Ravetz**, School of Environment, Education and Development, University of Manchester, United Kingdom

**Hilde Remoy**, Department of Management in the Built Environment, Delft University of Technology, The Netherlands

**Michelangelo Russo**, Department of Architecture, University of Naples Federico II, Italy

**David Throsby**, Department of Economics, Macquarie University, Sydney, Australia

**Marilena Vecco**, Burgundy School of Business, Université Bourgogne Franche-Comté, Dijon, France

**Joanna Williams**, Faculty of the Built Environment, The Bartlett School of Planning, UCL, London, United Kingdom

**Milan Zeleny**, Fordham University, New York City, United States of America



---

 Indice/Index

- 7 **Editoriale**  
*Editorial*  
Luigi Fusco Girard
- 13 **Verso la bio-riconnessione dei sistemi urbani**  
*Toward bio-reconnection of urban systems*  
Luigi Fusco Girard, Maria Gabriella Errico
- 37 **Scenari post-covid per la città e le aree interne**  
*Post-covid scenarios for the city and inland areas*  
Domenico Passarelli
- 51 **I centri storici minori delle aree interne tra valorizzazione e restanza**  
*The minor historical centers of the internal areas between valorisation and remainder*  
Emanuela Coppola
- 63 **An assessment method for governing Smart Tourism in a bioregion of Southern Sardinia (Italy)**  
*Un metodo di analisi per lo Smart Tourism in una bio-regione nel Sud Sardegna (Italia)*  
Chiara Garau, Giulia Desogus, Alfonso Annunziata
- 83 **Il learning-by-cases per la progettazione di infrastrutture urbane sostenibili. Non tutte le Green Infrastructure sono “green”, il caso della Sopraelevata di Genova**  
*The learning-by-cases for sustainable urban infrastructure design. Not all Green Infrastructures are ‘green’, the case of the Sopraelevata in Genoa*  
Daniele Soraggi, Valentina Costa, Ilaria Delponte
- 103 **Urban and territorial Functional Creative Diversity. Innovating models fostering territorial and urban systems resilience capacities**  
*Diversità Creativa Funzionale urbana e territoriale. Innovare i modelli per rafforzare le capacità di resilienza dei sistemi urbani e territoriali*  
Katia Fabbicatti, Angela Colucci
- 119 **Scenarios for a common system of Strategic Environmental Assessment for urban and territorial planning in Italy**  
*Scenari per un sistema comune di Valutazione Ambientale Strategica per la pianificazione urbana e territoriale in Italia*  
Andrea Giraldi
- 133 **The multidimensional impact of Special Economic Zones in Campania Region. The TIA tool for land economic evaluation**  
*L’impatto multidimensionale delle Zone Economiche Speciali nella Regione Campania. Lo strumento TIA per la valutazione economica del territorio*  
Irina Di Ruocco, Alessio D’Auria
-

- 
- 157 **A paradigmatic shift from heterotopia to hypertopia. New values to reinterpret burial space design and the relationship between cemeteries and cities**  
*Un cambio paradigmatico da eterotopia a ipertopia. Nuovi valori per reinterpretare il progetto degli spazi della sepoltura e la relazione tra cimiteri e città*  
Angela D'Agostino, Giuliano Poli, Giovangiuseppe Vannelli
- 177 **Praticare la governance nei territori dell'acqua: operatività e attuazione dei Contratti di Fiume**  
*Putting governance into practice in water territories: operability and implementation of River Contracts*  
Francesca Calace, Olga Giovanna Papparuso, Carlo Angelastro
- 191 **Illegal settlements. An intervention model for integration into the urban plan**  
*Insediamenti illegali. Un modello di intervento per l'integrazione nel piano*  
Federica Cicalese, Isidoro Fasolino
- 205 **Investimenti stranieri e sviluppo di edilizia residenziale nell'Africa sub-sahariana: il caso di Lusaka, Zambia**  
*Foreign investments and residential urban development in Sub-Saharan Africa: the case of Lusaka, Zambia*  
Federica Fiacco, Gianni Talamini, Kezala Jere
-



fedOAPress

## Inner Areas Regeneration and the Circular Economy Model

Journal home page [www.bdc.unina.it](http://www.bdc.unina.it)



### Editoriale

#### *Editorial*

Luigi Fusco Girard

#### 1. Introduzione

Non siamo semplicemente in un'epoca di cambiamenti, ma assistiamo ad un vero e proprio "cambiamento di epoca". La transizione ecologica è la più grande trasformazione mai immaginata nella storia in uno spazio temporale così ridotto. Il PNRR ha attribuito al nostro Paese una rilevante quantità di risorse finanziarie per far fronte alla suddetta trasformazione.

Le città rappresentano un soggetto centrale nell'attuazione della transizione ecologica. Esse sono chiamate a investire in modo efficace nella "resilienza urbana" in tutte le sue dimensioni. Come? Con quali approcci e strumenti di governance? Come migliorare le strategie di mitigazione e di adattamento?

Un aspetto che sembra passato su un piano secondario si riferisce al miglioramento della resilienza dei piccoli centri, dei borghi, delle aree interne. Qui si realizzano dei "costi nascosti" dei processi di generale urbanizzazione: decremento demografico, perdita della popolazione giovanile, invecchiamento della popolazione residente, ecc. Orbene, il tema rappresentato dal futuro delle città di piccola dimensione, dei villaggi, dei borghi è di particolare rilevanza per molte ragioni. Innanzitutto perché il paesaggio europeo ed italiano è caratterizzato dalla diffusa presenza di questi micro insediamenti, con un interessante rapporto tra paesaggio naturale e paesaggio costruito. In secondo luogo perché qui è più facile realizzare la richiesta e necessaria strategia della "bio-riconnessione". Inoltre la presenza di capitale sociale facilita qui la promozione della resilienza in alcune sue dimensioni.

Ma rimangono molti punti interrogativi. Come i micro-insediamenti possono essere coinvolti nella lotta al cambiamento climatico ed alla decarbonizzazione? Come migliorare la loro capacità di facilitare la produzione dei servizi ecosistemici? Quali nuovi modelli di governance occorre proporre per realizzare anche in queste realtà l'Agenda 2030 e la Nuova Agenda Urbana? Le loro condizioni di progressivo degrado rappresentano gli effetti esterni dell'urbanizzazione verso i grandi centri urbani: sono il suo "aspetto nascosto", rappresentato da costi umani, sociali, ambientali rilevanti a carico soprattutto dei soggetti più fragili.

Questi micro-insediamenti finiscono per rappresentare in un certo senso lo "scarto" dei processi di urbanizzazione delle città più grandi. Sono localizzati in aree marginali, povere, "interne" rispetto alle aree di attrattività e di localizzazione di attività economiche.

Copyright (c) 2023 BDC



This work is licensed under a  
Creative Commons Attribution  
4.0 International License.

## 2. Quale futuro?

**2.1.** Quale futuro dunque per queste realtà insediative il più delle volte “tagliate fuori” dalle reti infrastrutturali materiali ed immateriali (di trasporto, culturali, ecc.) e quindi con crescenti problemi innanzitutto di obsolescenza posizionale? Sono destinate a diventare aree da “mandare a rifiuto”, e quindi a scomparire nei prossimi anni a causa dello spopolamento demografico, della fuga da parte dei giovani, e dalla chiusura di molte attività economiche o si può intervenire in qualche modo?

Il decadimento di queste “sentinelle del territorio” e “segni del passato” determina una serie di benefici perduti. Spesso, infatti, nei piccoli centri/borghi c’è una elevata densità, integrazione e concentrazione delle diverse forme di capitale, da quello naturale a quello manufatto (con presenza di valori culturali/storici/artistici), al capitale umano, al capitale sociale. Mentre la grande città ha bisogno di forti riconessioni con le reti della vita e della natura, nei piccoli centri e nei borghi permane una connessione tra strutture insediative e natura, con un rapporto (più o meno) fecondo città/campagna. Essi “presidiano” il territorio, evitandone l’abbandono ed il conseguente degrado. La qualità del paesaggio continua ad essere una loro caratteristica e fonte di attrattività (almeno potenzialmente), insieme con la conservazione della biodiversità, a causa delle tradizionali soluzioni *nature-led*.

Costruire un futuro sostenibile, cioè di lunga durata, in queste particolari realtà micro insediative significa in ogni caso riuscire a realizzare processi di simbiosi con altri centri urbani analoghi e/o di media dimensione.

**2.2.** La tesi qui proposta è che un modello di sviluppo circolare è necessario per dare risposte sistemiche a quanto sopra (cfr. obiettivo n. 12 della Agenda 2030). Sostenibilità, modello economico circolare e resilienza sono reciprocamente interdipendenti, nel senso che l’una contribuisce all’altra e viceversa. Il modello circolare migliora l’efficienza dell’uso delle risorse impiegate, riducendo i costi anche ambientali (e potenzialmente anche i prezzi), e stimola ad identificare complementarità tra politiche per l’acqua, l’energia, i rifiuti, i trasporti, i beni culturali, i beni naturali, ecc., promuovendo l’occupazione.

Il modello circolare è necessario per affrontare gli impatti del cambiamento climatico e dell’inquinamento. Esso dovrebbe riguardare tutte le politiche di settore a livello locale.

Una frequente iniziativa per la rigenerazione dei micro-insediamenti, dei piccoli comuni/borghi si riferisce al rilancio del settore turistico, dal momento che questi piccoli centri possiedono una capitale manufatto culturale e un capitale naturale di particolare qualità e quindi caratterizzato da un certo potenziale di capacità attrattiva. Il turismo però viene troppo spesso considerato come la panacea ai diversi problemi. Ma durante i mesi invernali i borghi prossimi alle aree costiere diventano privi di vita. Nelle aree montane, se non ci sono particolari condizioni, la marginalità viene percepita ancora maggiormente.

Occorre dunque integrare il turismo nel quadro di un modello circolare di sviluppo, che eviti per quanto possibile la produzione di rifiuti e che comunque utilizzi tutti i rifiuti per inserirli in nuovi processi produttivi, come avviene in natura (dove non esiste il fenomeno dei rifiuti). Al limite, come nelle esperienze di ecologia industriale, ogni borgo dovrebbe cercare di scambiare prodotti di rifiuto con altri borghi e nello stesso tempo riciclare le acque meteoriche, utilizzare energie da fonti rinnovabili (da sole, vento, acqua) e materiali naturali, in una prospettiva sistemica. Non sono tanto da realizzare le economie di scala quanto piuttosto le economie da sinergie/simbiosi. I piccoli centri sono chiamati insomma a contribuire alla transizione energetica, perché questa è la “priorità delle priorità” per contribuire alla decarbonizzazione ed



---

alla lotta al cambiamento climatico, e quindi alla attuazione della Agenda 2030 e della stessa Nuova Agenda Urbana.

### 3. Quali strumenti?

**3.1.** Il punto di partenza di un qualunque progetto di trasformazione è rappresentato dalla individuazione degli elementi di eccezionalità/unicità intorno ai quali occorre elaborare una visione di futuro e quindi una strategia attuativa.

Occorre fare riferimento non solo alle risorse pubbliche ma anche al capitale privato, che è in generale restio ad essere coinvolto soprattutto a causa della rischiosità degli investimenti. Occorrono nuovi strumenti finanziari. Quelli esistenti non riflettono la diffusione di forme di economia nuove rispetto a quelle convenzionali (neo-liberistiche). Occorre inoltre fare riferimento alle attività del terzo settore, tra stato e mercato.

**3.2** La pianificazione urbanistica è un altro “strumento” che spesso non è stato aggiornato nei piccoli centri. Essa deve diventare più efficace e responsabile nel proporre misure di adattamento e di mitigazione. Deve partire dalla capacità di soddisfare i bisogni collegati al miglioramento della qualità della vita e della salute degli abitanti. Salute ed energia sono interdipendenti, nel senso che la salute dipende dal tipo di energia che si consuma. Energia e salute dovrebbero essere al cuore della pianificazione locale e comunque rappresentano l’elemento comune a tutte le politiche di settore. Nei piccoli centri i servizi sanitari sono spesso insufficienti o addirittura assenti, a danno della popolazione più fragile ed anziana. Fondamentali diventano i processi partecipativi (dalla progettazione partecipata alle consultazioni pubbliche, ecc.). Qui infatti è più facile rigenerare fiducia tra le istituzioni della democrazia e la popolazione. Come previsto esplicitamente dalla Convenzione Europea sul Paesaggio del 2000 è fondamentale la partecipazione non solo dei soggetti privati e dei soggetti pubblici, ma anche della società civile. Si aprono dunque nuovi spazi per la partecipazione alla “co-programmazione” ed alla “co-progettazione” del terzo settore, così come previsto dalla recente normativa.

Il rilancio delle attività agricole, gli investimenti nella scuola e nella sanità, nei servizi sociali e culturali, nelle capacità artigianali (negli “antichi mestieri”) sono di particolare importanza per rigenerare capacità attrattiva. Ma essi vanno programmati in una prospettiva multicentrica, che è collegata alle straordinarie diversità di questi piccoli centri nel nostro Paese.

**3.3.** Le esperienze realizzate, ovvero ancora in corso, in Europa ed in Italia, rappresentano un necessario punto di ingresso alla trasformazione dello status quo nella prospettiva circolare. Le piccole città riconosciute tra i “borghi più belli dell’Italia” sono spesso portatrici di buone esperienze da trasferire in (alcune) aree interne anche alla luce dell’utilizzo delle nuove forme di economia, che si sono andate moltiplicando (anche a causa degli impatti negativi del neo-liberismo). Esse aprono nuove prospettive nella stessa governance.

L’importanza di questa tematica ha suggerito di organizzare una specifica riflessione generale. Si tratta di un Convegno internazionale in occasione della “Giornata Mondiale delle Città” promossa da UN-Habitat per la fine di ottobre 2023. Sarà l’occasione di uno scambio di idee con i maggiori studiosi in questo campo, da Robert Costanza a Joanna Williams, a Peter Nijkamp ed altri. L’obiettivo è cercare di contribuire alla identificazione di specifiche “raccomandazioni operative”, nella direzione di quanto fin qui esposto, nella direzione cioè della capacità di adattamento

e di mitigazione, nonché della promozione della resilienza anche nei piccoli/micro-insediamenti. Anche essi sono infatti chiamati a contribuire in modo efficace a ridurre l'impronta ecologica dei grandi sistemi insediativi/produttivi, essendosi adattati nel corso dei secoli alla evoluzione dei loro contesti, facendo memoria di queste trasformazioni ed apprendendo da esse.

#### **4. La rigenerazione delle aree interne ed il modello circolare**

In questo numero di BDC si cominciano a mettere a fuoco alcuni aspetti della “ri-connesione tra aree interne”, micro-insediamenti e sistema naturale, nella prospettiva di contribuire a promuovere resilienza, anche sulla base di nuovi processi valutativi.

In particolare, Luigi Fusco Girard e Maria Gabriella Errico si concentrano sulla necessità di proteggere, preservare e valorizzare le funzioni ecosistemiche nelle città, focalizzandosi, nello specifico, sul ruolo delle “aree vegetate” e dei “wastescape” (intesi come Spazi Risorsa) nei processi di rigenerazione urbana e periurbana.

Domenico Passarelli esplora spazi propositivi per l'elaborazione di indirizzi progettuali utili per la città e le aree interne, alla luce delle diverse problematiche e criticità che stanno interessando le città, con particolare riguardo agli spazi di relazione nell'inestricabile rapporto con il tempo e l'identità dei luoghi.

Emanuela Coppola ripercorre le politiche per la valorizzazione delle aree interne con uno sguardo particolare alla salvaguardia e alla valorizzazione dei centri storici minori, ritenuta doverosa per tramandare alle future generazioni un patrimonio storico-identitario che abbiamo ereditato e che rappresenta nella sua unicità un valore culturale non negoziabile.

Il contributo di Chiara Garau, Giulia Desogus e Alfonso Annunziata analizza il “turismo smart” come una componente centrale degli interventi per gestire lo spopolamento, l'isolamento sociale e la stagnazione economica nelle aree interne, presentando strategie di centralità e integrazione utili ad incrementare il potenziale turistico delle bioregioni insulari ed in particolare della regione storica del Sulcis Iglesiente in Sardegna.

Daniele Soraggi, Valentina Costa e Ilaria Delponte intendono individuare le possibilità progettuali che caratterizzano la conversione di una infrastruttura urbana in una infrastruttura sostenibile; attraverso l'individuazione e l'analisi critica di alcune buone pratiche.

Il contributo di Katia Fabbicatti e Angela Colucci presenta alcune considerazioni teoriche e proposte operative a partire dai risultati del workshop “Functional Creative Diversity. Innovare i modelli urbani e territoriali”, promosso e organizzato nel 2022 dal RESilienceLab, concentrandosi sulle esperienze di hub sociali, alimentari e di resilienza e sulla riconfigurazione di alleanze generative di sinergie tra periferie urbane e territoriali.

Andrea Giraldi elabora un confronto orizzontale tra i principali aspetti della valutazione in diversi campi delle politiche pubbliche e successivamente un confronto diacronico tra diversi approcci alla Valutazione Ambientale Strategica (VAS) applicati alla pianificazione urbana e territoriale nel tempo, descrivendo alcune proposte di miglioramento del sistema di VAS. Nello specifico, sviluppa una lettura critica di alcune innovazioni nelle strutture di valutazione ambientale in Toscana.

Irina Di Ruocco e Alessio D'Auria, con riferimento alle Zone Economiche Speciali (ZES) in Campania, offrono un'analisi sugli impatti che le politiche e gli interventi possono avere in questa regione come conseguenza dell'intervento delle misure

---

aggiuntive offerte, a partire dal 2019, sostenute dai fondi del PNRR. Nello specifico, analizzando qualitativamente lo strumento di Valutazione di Impatto Territoriale (VIT), proposto da ESPON, sulle aree che possono essere maggiormente interessate dagli impatti delle politiche.

Angela D'Agostino, Giuliano Poli e Giovangiuseppe Vannelli, nell'ambito della ricerca "Rethinking lastscapes Perspectives", propongono un cambio di paradigma nell'interpretazione e nella progettazione dello spazio cimiteriale, indagando tre casi di studio al fine di restituire la complessità del tema e alcune possibilità per il progetto.

Francesca Calace, Olga Giovanna Paparusso e Carlo Angelastro affrontano il nodo della pianificazione e programmazione di livello regionale per le acque attraverso il caso di un Contratto di Fiume, esplorando le possibilità operative di questo strumento nel mettere in campo una molteplicità di strumenti e processi che tengono conto della differente consapevolezza e intensità di azione collettiva delle comunità.

Federica Cicalese e Isidoro Fasolino propongono un modello di intervento che ha come obiettivo l'individuazione e la perimetrazione di un insediamento abusivo e del conseguente progetto di recupero dello stesso attraverso l'applicazione ad un caso di studio.

Infine, il contributo di Federica Fiacco, Gianni Talamini e Kezala Jere analizza l'influenza esercitata dal capitale economico e culturale straniero nello sviluppo urbano e periurbano di Lusaka, capitale dello Zambia, indagando nello specifico le modificazioni dei tessuti urbani attraverso il telerilevamento di quattro siti e la loro lettura diacronica.



